

RÉUNION SPÉCIALE/SPECIAL MEETING
PROCÈS-VERBAL/MINUTES
Mai 10 May 2018

1. Ouverture de la réunion: 19 h 30
Call to order: 7:30 p.m.

Maire/Mayor Denis McIntyre
Maire adjoint/Deputy Mayor Marc Levesque
Conseiller/Councillor Luc Levesque
Conseiller/Councillor Marcel Girard
Directrice générale/Administrator Johanne McIntyre Levesque
Secrétaire-Trésorière/Secretary-Treasurer Lilianne Cayouette
Madame Annie Thériault
Monsieur Majella Thériault
Monsieur Camille Mercier
Monsieur Guy Arseneault

Absente/Absent : Conseillère/Councillor Denise Bushey

2. Exemption des procédures d'assemblée régulière
Dispense with regular order of business

Proposition: Exemption des procédures d'assemblée régulière et procéder à l'adoption de l'ordre du jour.

Motion: That we dispense with regular order of business and go on with the purpose of this meeting.

Proposée par/Moved by: Maire adjoint/Deputy Mayor Marc Levesque
Appuyée par/Seconded by: Conseiller/Councillor Marcel Girard

PROPOSITION ADOPTÉE/ MOTION CARRIED

3. Adoption de l'ordre du jour
Approval of agenda

Proposition: Que l'ordre du jour soit adopté avec l'ajout suivant : 18. Entente pour le nettoyage de la Plage Charlo.

Motion: That the agenda be approved with the following addition: 18. Agreement for beach cleaning services at the Charlo Beach.

**Proposée par/Moved by: Conseiller/Councillor Luc Levesque
Appuyée par/Seconded by: Conseiller/Councillor Marcel Girard**

PROPOSITION ADOPTÉE/MOTION CARRIED

4. Conflit d'intérêts/Conflict of interest

Aucun/None

5. Monsieur Camille Mercier désire faire une présentation aux membres du conseil municipal – RE : Club Allaooleg Membre du Club des Plus Belles Baies du Monde
Mr. Camille Mercier would like to make a presentation to members of council – RE: Club Allaooleg Member of the Most Beautiful Bay of the World Club

Monsieur Camille Mercier a présenté aux membres du conseil et aux personnes présentes la vidéo promotionnel du Club des Plus Belles Baies du Monde. Monsieur Mercier a aussi suggéré que le conseil municipal devrait considérer la possibilité que le Maire Denis McIntyre participe au prochain congrès qui se déroulera le 24 septembre prochain à Taïwan.

Mr. Camille Mercier, presented to the members of council and the people present, a promotional video about the Most Beautiful Bay of the World Club. Mr. Mercier also suggested that the municipal council should consider the possibility of having Mayor Denis McIntyre participate in the next congress which will be held on September 24th in Taïwan.

6. CBDC Restigouche – RE : 30e Assemblée Générale Annuelle le mardi 29 mai à 18h00 à Campbellton
Restigouche CBDC – RE: 30th Annual General Meeting Tuesday May 29th at 6:00 p.m. in Campbellton

Proposition: Que le Village de Charlo couvre les dépenses afin que le Maire adjoint Marc Levesque participe à la 30^e assemblée générale annuelle de la CBDC Restigouche le 29 mai à Campbellton.

Motion: That the Village of Charlo cover the expenses for Deputy Mayor Marc Levesque to attend to the 30th Annual General Meeting of the Restigouche CBDC which will be held in Campbellton on May 30th.

Proposée par/Moved by: Conseiller/Councillor Marcel Girard
Appuyée par/Seconded by: Conseiller/Councillor Luc Levesque

PROPOSITION ADOPTÉE/MOTION CARRIED

7. Services aux Autochtones Canada – RE : Proposition « d'Eel River Bar First Nation » pour la création d'une réserve (Lettre de support)
Indigenous Services Canada – RE: Reserve Creation Proposal from Eel River Bar First Nation (Letter of support)

Proposition: Que le Village de Charlo envoie une lettre de support aux Services aux autochtones Canada pour la création d'une réserve additionnelle des Premières Nations d'Eel River Bar (Heritage Garden).

Motion: That the Village of Charlo send a letter of support to Indigenous Services Canada for the propose addition to the reserve at Eel River Bar First Nation (Heritage Garden).

Proposée par/Moved by: Conseiller/Councillor Marcel Girard
Appuyée par/Seconded by: Maire adjoint/Deputy Mayor Marc Levesque

PROPOSITION ADOPTÉE/MOTION CARRIED

8. Commission de services régionaux Restigouche – RE: Assemblée Générale Annuelle le jeudi 17 mai à 18h00 à la salle des pompiers de Glen Levit
Restigouche Regional Service Commission – RE: Annual General Meeting Thursday May 17th at 6:00 p.m. at the Glen Levit Fire Hall

Proposition: Que le Village de Charlo couvre les dépenses afin que le Conseiller Marcel Girard assiste à l'assemblée générale annuelle de la Commission de services régionaux Restigouche, le 17 mai à Glen Levit.

Motion: That the Village of Charlo cover the expenses for Councillor Marcel Girard to attend the Annual General Meeting of the Restigouche Regional Service Commission in Glen Levit on May 17th .

Proposée par/Moved by: Maire adjoint/Deputy Mayor Marc Levesque
Appuyée par/Seconded by: Conseiller/Councillor Luc Levesque

PROPOSITION ADOPTÉE/MOTION CARRIED

9. Emploi et Développement social Canada – RE : Prix pour le bénévolat du Canada (date limite le 15 juin 2018).
Employment and Social Development Canada – RE: Canada’s Volunteer Awards (deadline June 15th, 2018)

Proposition: Que le Village de Charlo pose la candidature des Aventuriers pour le prix bénévolat du Canada dans la catégorie leadership communautaire.

Motion: That the Village of Charlo nominates “Les Aventuriers” for the Canada Volunteer Award in the Community Leadership category.

**Proposée par/Moved by: Conseiller/Councillor Luc Levesque
Appuyée par/Seconded by: Conseiller/Councillor Marcel Girard**

PROPOSITION ADOPTÉE/MOTION CARRIED

10. Chambre de commerce régionale de Campbellton – RE: Gala entrepreneurial le jeudi 24 mai à partir de 17h30 au Centre Communautaire de Balmoral
Campbellton Regional Chamber of Commerce – RE: Entrepreneurial Gala on Thursday May 24th starting at 5:30 p.m. at the Balmoral Community Centre

Proposition: Que le Village de Charlo couvre les dépenses afin que la Conseillère Denise Bushey et le Maire adjoint Marc Levesque participent au Gala Entrepreneurial, le jeudi 24 mai, au Centre Communautaire de Balmoral.

Motion: That the Village of Charlo cover the expenses for Councillor Denise Bushey and Deputy Mayor Marc Levesque attend the Entrepreneurial Gala on Thursday May 24th, at the Balmoral Community Centre.

**Proposée par/Moved by: Conseiller/Councillor Marcel Girard
Appuyée par/Seconded by: Maire adjoint/Deputy Mayor Marc Levesque**

PROPOSITION ADOPTÉE/MOTION CARRIED

11. Horaire Fête au Village 2018 Charlo Fall Fair Schedule

Pour information/For information

12. CKNB – RE : Fête de la Reine Victoria, Gradué(es), Fête du Canada & Splash d'Été/Victoria Day, Grad salutes or Safe Grad, Canada Day & Summer Splash

Proposition: Que le conseil municipal de Charlo accepte la proposition de CKNB pour de la publicité pour le Summer Splash au coût de 229\$ plus TVH et que la directrice générale vérifie le coût pour annoncer que la municipalité est à la recherche d'une personne pour une entente pour le nettoyage de la Plage Charlo.

Motion: That the municipal council for the Village of Charlo accept the proposal from CKNB for advertisement of the Summer Splash at a cost of \$ 229 plus HST and that the administrator be ask to verify the cost to advertize that the municipality is looking to enter into an agreement with an individual for beach cleaning services at the Charlo Beach.

**Proposée par/Moved by: Maire adjoint/Deputy Mayor Marc Levesque
Appuyée par/Seconded by: Conseiller/Councillor Luc Levesque**

PROPOSITION ADOPTÉE/MOTION CARRIED

13. Galerie Restigouche Gallery – RE : Conseillère/Councillor Denise Bushey

Cet item sera remis à l'ordre du jour de la prochaine réunion/ This item will be brought back at the next meeting.

14. AITNB – RE: Assemblée générale annuelle le jeudi 31 mai à compter de 15h30 au Quality Inn de Campbellton
TIANB – RE: Annual General Meeting Thursday May 31st, 2018, at 3:30 p.m. at the Quality Inn in Campbellton

Proposition: Que le Village de Charlo couvre les dépenses pour que le Conseiller Marcel Girard assiste à l'assemblée générale annuelle de l'AITNB, le jeudi 31 mai au Quality Inn à Campbellton.

Motion: That the Village of Charlo cover the expense for Councilor Marcel Girard to attend the TIANB Annual General Meeting on Thursday, May 31st at the Quality Inn in Campbellton.

**Proposée par/Moved by: Maire adjoint/Deputy Mayor Marc Levesque
Appuyée par/Seconded by: Conseiller/Councillor Luc Levesque**

PROPOSITION ADOPTÉE/MOTION CARRIED

15. Saint-Quentin – RE: Ouverture officielle du Palais Centre-Ville le samedi 19 mai 2018 à compter de 20h/Official opening of their City Centre on Saturday May 19th starting at 8 :00 p.m.

Cette lettre sera mise en filière, car il n’y a personne de disponible pour participer à l’ouverture officielle du Palais Centre-Ville à Saint-Quentin.

This letter will be place on file, because no one is available to attend the official opening of the City Centre of Saint-Quentin.

16. Village de Charlo – RE: Offre d’emploi secrétaire-trésorière à temps partiel permanent
Village of Charlo – RE: Job opportunity permanent part-time position of Secretary Treasurer

Proposition : Que Madame Diane Parent soit embauchée comme la nouvelle secrétaire/trésorière à temps partiel permanent pour le Village de Charlo suivant les recommandations du Comité des Ressources Humaines tel que discuté avec le conseil municipal, elle débutera le 11 juin 2018.

Motion: That Ms. Diane Parent be hired as the new permanent part-time Secretary/Treasurer for the Village of Charlo as per recommendations of the Human Resources Committee and as discussed with the municipal council, she would be starting on June 11th, 2018.

**Proposée par/Moved by: Conseiller/Councillor Marcel Girard
Appuyée par/Seconded by: Maire adjoint/Deputy Mayor Marc Levesque**

PROPOSITION ADOPTÉE/MOTION CARRIED

17. Commission de services régionaux Restigouche – RE : Avis public pour une demande d’aménagement (dérogation de 2 pieds) au 236, rue Chaleur, Charlo, NB
Restigouche Regional Service Commission – RE: Public Notice for a development approval request (variance of 2 feet) at 236 Chaleur Street, Charlo, NB

Proposition: Que le conseil municipal du Village de Charlo informe la Commission de services régionaux Restigouche qu’il n’a aucune objection à la demande de dérogation de 2 pieds pour la propriété située au 236, rue Chaleur.

Motion: That the municipal council for the Village of Charlo inform the Restigouche Regional Service Commission that they have no objection regarding a 2 foot variance for the property situated at 236 Chaleur Street.

**Proposée par/Moved by: Conseiller/Councillor Marcel Girard
Appuyée par/Seconded by: Maire adjoint/Deputy Mayor Marc Levesque**

PROPOSITION ADOPTÉE/MOTION CARRIED

18. Entente de nettoyage à la plage
Cleaning agreement at the beach

Proposition: Que le conseil municipal pour le Village de Charlo accepte l'entente tel que préparée par la Directrice générale avec quelques modifications et additions.

Motion: That the municipal for the Village of Charlo accept the agreement as prepared by the administrator with some modifications and additions.

**Proposée par/Moved by: Conseiller/Councillor Marcel Girard
Appuyée par/Seconded by: Maire adjoint/Deputy Mayor Marc Levesque**

PROPOSITION ADOPTÉE/MOTION CARRIED

19. Clôture de la réunion/Adjournment

**Proposition: Que la réunion soit ajournée à 20h30
Motion: That the meeting is adjourned at 8:30 p.m.**

Proposée par/Moved by: Conseillère/Councillor Denise Bushey

Denis McIntyre
Maire/ Mayor

Johanne McIntyre Levesque
Directrice générale/ Administrator